***2.27.15 Пятница 7:00 рм***

**Учение о крещении Огнём: часть 1**

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the LORD: "Stand in the ways and see, And ask for the old paths, where the good way is, And walk in it; Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16).***

***Возвращение к древнему пути добра.***

Найти древний путь добра – это посредством предпринятых усилий, войти в Царство Небесное, тесными Вратами. В Писании, тесные Врата – определяются начатками учения, а вернее, начальствующим учением, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***To find the old way of good is to apply our energy in entering the Kingdom of Heaven through narrow gates. In Scripture, narrow gates are defined by the reigning teaching of Jesus Christ Who came in the flesh.***

Начальствующее учение Христа – это совокупность древних истин, истекающих друг из друга, и подтверждающих истинность друг друга. Которые можно познать, посредством ученичества, через слушание благовествуемого слова о Царствии Небесном и Его полномочиях, только благодаря почве доброго сердца.

***The reigning teaching of Christ – is the bond of ancient truths that flow from one another, verify the authenticity of one another, and can be acknowledged through discipleship by hearing the preached word about the Kingdom of Heaven and it’s powers thanks to the good soil of the heart.***

Сущность же самого Царства Небесного, которое Христос называл, не иначе, как только «Евангелием Царствия» – определяется, в начальствующем учении Христа, такими неземными критериями и достоинствами, - как праведность, мир и радость во Святом Духе.

***The essence of the Kingdom of Heaven which Christ called the “Gospel of the Kingdom”, in the reigning teaching of Christ, is defined by such unearthly criteria and virtues such as – righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе (Рим.14:17).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. (Romans 14:17).***

Говоря о этих трёх достоинствах, призванных обуславливать природу Царства Небесного в человеке, которое является оружием света, следует иметь в виду – что в данном месте Писания речь идёт, не об обретении достоинств света, а, об их демонстрации. Что указывает на тот фактор, что для того, чтобы возвещать Царство Небесное, как силу Божественного света, в предмете этих трёх достоинств, которым, по сути дела, нет аналога, ни в одном словаре мира – его необходимо прежде найти.

***Talking about these three virtues that are the weapon of light and are called to yield the nature of the Kingdom of Heaven in a person, we must note that this place of Scripture is not talking about gaining these virtues of light but of their demonstration. Which points to the fact that in order to proclaim the Kingdom of Heaven as the power of Divine light, in the subject of these three virtues for which there are no analogues in any dictionary of the world – it must first be discovered.***

А, следовательно – искать Царство Небесное, в предмете древнего пути добра – следует в совокупности плода праведности, мира и радости, которые пребывают, исключительно в недрах Святого Духа.

***And the Kingdom of Heaven as the old way of good should be sought in the fruit of righteousness, peace, and joy which abide only in the depths of the Holy Spirit.***

И, как мы ранее отмечали, найти древний путь добра, в предмете тесных Врат, в начальствующем учении Христа – удаётся немногим. А это, по многократным заявлениям Христа означает – что многие, которым в силу их собственной жестоковыйности, и невежества, не удастся найти тесные Врата, в начальствующем учении Христа.

***And as we have previously noted, not many are able to find the old way of good as the narrow Gates in the reigning teaching of Christ. According to Christ, many can’t find the narrow Gates in the reigning teaching of Christ due to their stiffness and ignorance.***

Начнут поносить его, как некое еретическое заблуждение, в результате чего – им придёться наследовать вечную погибель. А тем, кто смирит своё сердце пред Богом и станет Его учеником, чтобы войти тесными Вратами, выраженными в начальствующем учении, Иисуса Христа – наследуют жизнь вечную.

***Because if they were to find it, they would revile it and consider it a heretical delusion, causing them to inherit eternal perdition. But those who humble their heart before God and become His disciples in order to enter through the narrow Gates expressed in the reigning teaching of Jesus Christ, will inherit eternal life.***

Входите тесными вратами, потому что широки врата и пространен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их (Мф.7:13,14).

***"Enter by the narrow gate; for wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many who go in by it. Because narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it. (Matthew 7:13,14).***

В Писании, тесные Врата, в достоинстве Царства Небесного – представлены в многочисленных образах закона и притчах. Исходя же из имеющегося образа, тесные Врата, в достоинстве Царства Небесного – это праведность, мир, и радость во Святом Духе. И, как бы это, не звучало парадоксально, но широкие врата, которыми идут многие – это тоже, праведность, мир, и радость.

***In Scripture, narrow Gates in the dignity of the Kingdom of Heaven are presented in many images of laws and parables. According to this image, narrow Gates in the virtue of the Kingdom of Heaven – are righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit. And as paradox as this may sound, wide gates that many go by, is also righteousness, peace, and joy.***

Кардинальная же разница заключается в том – что, люди, входящие тесными Вратами, дают оценку этим трём достоинствам, во Святом Духе, благодаря Его откровению в своём сердце, через слышание и повиновение благовествуемому слову о Царствии Небесном.

***The cardinal difference is that those who enter by the narrow Gate can see these properties in the Holy Spirit thanks to His revelation in their heart through their hearing and submission to the preached word about the Kingdom of Heaven.***

В то время как люди, входящие широкими вратами – дают оценку этим трём достоинствам, независимо от Святого Духа и, вне Святого Духа, благодаря силе своего собственного ума, и льстивому толкованию тех учителей, которых они сами избрали.

***Whereas those who enter by the wide gate define these virtues as something that is independent of the Holy Spirit and outside of the Holy Spirit thanks to the power of their own mind and the false interpretations of those teachers whom they chose for themselves.***

В силу чего, сама трактовка, в понимании Царства Божия в человеке, обуславливающая свободу Христову – блуждает от одного индивидуального интеллекта, к другому.

***Because of which, the interpretation itself about the understanding of the Kingdom of Heaven yielding the freedom of Christ in a person – is lost from one individual mind to another.***

А посему, широкие врата, в предмете определённого вероучения, основанного якобы на Писании – это печать зверя, которая внешне, ни чем, не отделяется от печати Божией, определяющей тесные врата, в достоинстве начальствующего учения Христова. Как написано:

***Therefore, wide gates as a faith teaching that is based on “Scripture” is the mark of the beast that outwardly does not look different then the seal of God that defines the narrow gate in the dignity of the commanding teaching of Christ. As it is written:***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***We turned to the words of Apostle Paul as the foundation of our study, who, according to the mercy and inspiration of the Holy Spirit was able to, in short definitions, sum up the contents of the order that is present in the doctrine of Christ.***

Это образ четырёх рек, вытекающих из Едема, для орошения рая – являющихся прототипом четырёх основных начальствующих учений Христа, каждое из которых, обладает в самом себе тройственностью различных функций, что в общей сумме составляет двенадцать.

***This is an image of the four rivers flowing from Eden for the nourishment of the garden which was a prototype of the four fundamental and reigning teachings of Christ, each of which contains the triplicity of various functions, which total twelve.***

Число «двенадцать» - это образ и эталон, двенадцати часов дня, обуславливающих порядок Царства Небесного, в двенадцати воротах нового Иерусалима, и в двенадцати основаниях Его стены.

***The number “twelve” is an image of twelve hours in a day which yield the order of the Kingdom of Heaven in the twelve gates of the new Jerusalem and the twelve foundations of the walls of new Jerusalem.***

Посему, окропив себя начальствующим учением Христа и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).

***Therefore, leaving the discussion of the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

При рассматривании учения о крещениях, мы отметили, что оно едино, в том смысле, что все три крещения, погружает нас в смерть Господа Иисуса, но исполняют различные функции. Как написано:

***When studying the doctrine of baptisms, we’ve noted that it is “one” in the sense that all three baptisms immerse us in the death of the Lord Jesus but perform different functions. As written:***

Одно тело и один дух, как вы и призваны к одной надежде вашего звания; один Господь, одна вера, одно крещение, один Бог и Отец всех, Который над всеми, и через всех, и во всех нас (Еф.4:4-6).

***There is one body and one Spirit, just as you were called in one hope of your calling; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all. (Ephesians 4:4-6).***

**Все три вида крещения преследуют одну конечную цель –** чтобы мы могли ходить в обновлённой жизни:

***All three baptisms pursue the goal of us walking in newness of life.***

Итак мы погреблись с Ним крещением в смерть, дабы, как Христос воскрес из мертвых славою Отца, так и нам ходить в обновленной жизни (Рим.6:4).

***Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. (Romans 6:4).***

**Крещение Водою**, в котором мы погружаемся в смерть Христа – призвано отделять нас от мира, и являться пред Богом, печатью праведности, которую мы имели до крещения.

***Water baptism¸ in which we are immersed in the death of Christ – is called to separate us from the world and serve before God as a seal of righteousness which we had before baptism.***

И знак обрезания Авраам получил, как печать праведности через веру, которую имел в необрезании, так что он стал отцом всех верующих в необрезании, чтобы и им вменилась праведность (Рим.4:11).

***And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith which he had while still uncircumcised, that he might be the father of all those who believe, though they are uncircumcised, that righteousness might be imputed to them also. (Romans 4:11).***

**Крещение Святым Духом,** в котором мы погружаемся во Святой Дух – призвано, посредством смерти Иисуса Христа, отделять нас от суетной жизни отцов. А, Сам Святой Дух в этом крещении – призван являться Печатью и Залогом нашего наследия.

***Baptism in the Holy Spirit¸ in which we are immersed in the Holy Spirit – is called to, through the death of the Lord Jesus, separate us from the vain life of our fathers. The Holy Spirit Himself in this baptism is called to be the Seal and Guarantee of our inheritance.***

В Нем и вы, услышав слово истины, благовествование вашего спасения, и уверовав в Него, запечатлены обетованным Святым Духом, Который есть Залог наследия нашего, для искупления удела Его, в похвалу славы Его (Еф.1:13,14).

***In Him you also trusted, after you heard the word of truth, the gospel of your salvation; in whom also, having believed, you were sealed with the Holy Spirit of promise, who is the guarantee of our inheritance until the redemption of the purchased possession, to the praise of His glory. (Ephesians 1:13-14).***

**Крещение Огнём,** в котором мы погружаемся в Отца – призвано, посредством смерти Иисуса Христа, отделять ветхого человека от нового, и вводить нас, в категорию царей и священников.

***Baptism in fire, in which we are immersed in the Father – is called to, through the death of Jesus Christ, separate the old man from the new one and lead us into the category of kings and priests.***

Но вы пребыли со Мною в напастях *(в крещениях)* Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

Разумеется, что полномочия, содержащиеся в функциях всех трёх крещений – могут облекать нас властью, всех этих трёх видов крещений, не иначе, как только, при нашей осмысленной соработе, с полнотою, начальствующего учения Христа, и со Святым Духом. В назначении каждого из трёх крещений, помимо главной функции, отделяющей одно крещение от другого, содержится ещё целый ряд назначений, которые не работают друг без друга: так, как – находятся в зависимости друг от друга, и определяют истинность друг друга.

***The powers that are contained in the functions of all three baptisms could clothe us with the authority of all three baptisms only through our conscious collaboration with the fullness of the reigning teaching of Christ and with the Holy Spirit. Apart from the main purpose of each of the three baptisms, each baptism also pursues different purposes that do not work without one another because they are dependent on one another and verify the authenticity of one another.***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещении Водою, и учение о крещении Святым Духом.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied the doctrine of Water baptism and the doctrine of baptism in the Holy Spirit.***

А посему сразу обратимся к исследованию учения о крещении Огнём, которое в основании стены нового Иерусалима – выполнено из драгоценного камня Халкидона и, является третьим.

***Therefore, let us turn our attention to studying the doctrine of baptism in Fire which lay as a foundation of the wall of new Jerusalem comprised of the third precious stone – Chalcedony.***

Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание третье – Халкидон (Отк.21:19).

***The foundations of the wall of the city were adorned with all kinds of precious stones: the third chalcedony. (Revelation 21:19).***

***Крещение Огнём – основание третье: Халкидон.***

***Baptism in Fire – third foundation: Chalcedony***

Иоанн всем отвечал: я крещу вас водою, но идет Сильнейший меня, у Которого я недостоин развязать ремень обуви; Он будет крестить вас Духом Святым и Огнем (Лк.3:16).

***John answered, saying to all, "I indeed baptize you with water; but One mightier than I is coming, whose sandal strap I am not worthy to loose. He will baptize you with the Holy Spirit and fire. (Luke 3:16).***

**Огонь**, в мерцании драгоценного и таинственного камня Халкидона, который определяет атмосферу, третьего основания в стене нового Иерусалима, и который мы будем исследовать – это откровение Небесного Отца, в Котором Он открывает Себя – в имени Огня.

***The fire, in the flickering of the precious and mysterious stone of Chalcedony, which defines the atmosphere of the third foundation in the wall of the new Jerusalem which we will explore, is the revelation of the Heavenly Father in which He reveals Himself in the name - Fire.***

Как мы увидим далее – достоинство этого имени, создаёт атмосферу, в которой – непосредственно, благоволит пребывать Небесный Отец. Когда Иоанн Креститель говорил о крещении Огнём, то он имел в виду, не только функцию крещения, но и Сам Огонь, производящий эту функцию – в Который мы призваны облекаться, точно так же, как в предыдущих крещениях, мы облекались в Христа, и в Святой Дух.

***As we will see further, the dignity of this name creates an atmosphere where the Heavenly Father favors to dwell. When John the Baptist spoke about baptism in Fire, he was referring to not just the function of baptism, but also Fire Itself that we must be clothed in just as in the previous baptisms we were clothed in Christ and the Holy Spirit.***

И приблизившись Иисус сказал им: дана Мне всякая власть на небе и на земле. Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святаго Духа, уча их соблюдать все, что Я повелел вам; и се, Я с вами во все дни до скончания века. Аминь (Мф.28:18-20).

***And Jesus came and spoke to them, saying, "All authority has been given to Me in heaven and on earth. Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all things that I have commanded you; and lo, I am with you always, even to the end of the age." Amen. (Matthew 28:18-20).***

В данном месте Писания, Иисус повелел, чтобы Его ученики, научили искупленных, из всякого колена, языка, народа и племени – древнему пути добра, обусловленному – учением о Царствии Небесном. В котором, искупленные, из всякого колена, языка, народа и племени – посредством трёх крещений, во имя Отца и Сына и Святаго Духа, могли бы погрузиться и облечься: в Отца, в Сына, и, в Святого Духа.

***In this place of Scripture, Jesus urged His disciples to teach the ancient path of goodness to the redeemed of every tribe, tongue, nation, and people. This ancient path of goodness which yields the teaching about the Kingdom of Heaven, in which the redeemed of every tribe, tongue, nation, and people – through the three baptisms in the name of the Father, Son, and Holy Spirit, could be immersed and clothed into the: Father, Son, and Holy Spirit.***

Причина, по которой в данном месте Писания, крещение Огнём, призванное погружать и облекать нас в Небесного Отца, стоит на первом месте; крещение Водою, погружающее и облекающее нас во Христа, стоит на втором; а, крещение погружающее и облекающее нас во Святой Дух, стоит на третьем, состоит в том, Что в данном месте Писания представлен, не функциональный порядок, в последовательности крещений – а, иерархический порядок, в последовательности имён Бога, во главе которых стоит имя Небесного Отца, от Которого, собственно говоря, как раз и призваны, исходить, действовать и совершаться все три вида крещения. Говоря о крещении Огнём, которое, подобно крещению Святым Духом, должно было сойти на землю с небес, Иисус говорил:

***The reason why in this place of Scripture, baptism in Fire that is called to immerse and clothe us in the Heavenly Father comes first; Water baptism immersing and clothing us in Christ comes second; and baptism which immerses and clothes us in the Holy Spirit comes third is because this place of Scripture does not present the functional order of the sequence of the baptisms, but rather the hierarchal order of the sequence of the names of God, at the head of which stands the name of the Heavenly Father, from Who, in fact, all three types of baptism are called to proceed, act and be performed. Speaking of baptism in Fire, which, like baptism in the Holy Spirit, was called to descend onto earth from the heavens, Jesus said:***

Огонь пришел Я низвести на землю, и как желал бы, чтобы он уже возгорелся! (Лк.12:49).

***"I came to send fire on the earth, and how I wish it were already kindled! (Luke 12:49).***

Однако, Христос прекрасно понимал, что, как сошествие Святого Духа, так и сошествие Огня – Он может низвести на землю, только после Своей заместительной смерти за Свою Церковь, и Своего воскресения, в котором Его Церковь, будет оправдана пред Отцом.

***However, Christ knew fully well that the descent of the Holy Spirit as well as the descent of Fire could be brought on earth only after His sacrificial death for His Church, and His resurrection in which His Church will be justified before the Father.***

Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:25).

***Who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:25).***

Другими словами говоря, все три вида крещений – это нетленное наследие, приготовленное для такого народа, которому Бог вменил праведность, не по их делам, а по их вере, в Его повеления. И эта вера в Его повеления, состояла в том – чтобы знать и верить в то: Кем для нас является Бог, во Христе Иисусе, и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе. А верить – это означает – повиноваться тому, чтобы называть несуществующее, существующим, так, как это делал Авраам. Которого Бог соделал отцом всех верующих. О нём сказано:

***In other words, all three types of baptisms are the imperishable inheritance prepared for the people for whom God imputed righteousness not by works, but by their faith in His words. And this kind of faith in His words is comprised of knowing: Who God is for us in Christ Jesus and what God has done for us in Christ Jesus. And to have faith or believe – means to call those things which do not exist as though they did, just like Abraham had done. Abraham, whom God had made the father of many nations. It is written of him:***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры, как написано: Я поставил тебя отцом многих народов пред Богом, Которому он поверил, животворящим мертвых и называющим несуществующее, как существующее (Рим.4:13,17).

***For the promise that he would be the heir of the world was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (as it is written, "I HAVE MADE YOU A FATHER OF MANY NATIONS") in the presence of Him whom he believed—God, who gives life to the dead and calls those things which do not exist as though they did. (Romans 4:13,17).***

Исходя из этого судьбоносного принципа следует – что мы, не имеем права произвольно, по своему собственному усмотрению, называть необходимые на наш взгляд, и понравившиеся нам, несуществующие вещи, существующими. Отвергая и заменяя таким образом, власть и повеления Бога, на свою собственную власть, и свои повеления. Такое поведение рассматривается Писанием, как идолопоклонство. Потому, что провозглашая то, чего Бог не повелевал нам провозглашать – мы занимаем место Бога, и пытаемся, таким образом, выдавать себя за бога.

***Based on this fateful principle, we do not have the right to arbitrarily, at our own discretion and based on our own opinion, call those things which do not exist as though they did. Doing so, we reject and thus replace the power and commandments of God with our own power and commands. Such behavior is seen by the Scriptures as idolatry. Because by proclaiming that which God did not command us to proclaim, we take the place of God, and we try, therefore, to impersonate God.***

Мы призваны – называть несуществующее, существующим, только в том случае, когда это несуществующее, является повелением Бога, относящимся к нетленному наследию и призванию во Христе Иисусе.

***We are called to call those things which do not exist as though they did only when the things which do not exist is the command of God that relates to the imperishable inheritance and calling in Christ Jesus.***

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному,

Чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас, силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время (1.Пет.1:3-5).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you, who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Мы возрождены от нетленного семени Слова Божьего. В силу чего, нашим истинным наследием, вокруг которого мы призваны вращаться, и сосредотачивать наше образное мышление – могут быть, только такие ценности, которые находятся в измерении нетления, и ничего общего, с материальными ценностями, находящимися в измерении тления, не имеют, и не могут иметь. А посему все три вида крещений, и в частности, крещение Огнём – содержат в себе те полномочия, которые призваны – отделить нас от земного и тленного, и, приобщить нас к небесному и нетленному.

***We are born from the imperishable seed of the Word of God. Because of this, our true inheritance that we must revolve around and focus our imaginative thinking on are those valuables that are in the dimension of incorruption and have nothing in common with material valuables that are in the dimension of decay. And so, all three baptisms and in part, baptism in Fire, contain those powers that are called to separate us from what is earthy and corrupt, and attach us to what is heavenly and imperishable.***

До тех пор, пока я до конца не был просвещён, в чём конкретно состоит, наше наследие, и наше призвание, призванное стать начертанием на наших челах, отделяющим нас от нечестивого рода. Я восхищался свидетельствами о том, как определённые религиозные лидеры учили, посредством своего образного мышления, сосредотачиваться на необходимых, на их взгляд материальных вещах, после чего, по их образным выражениям, они становились беременными этими материальными вещами, и затем получали их.

***Until I was completely enlightened about what exactly consists of our inheritance and our calling, designed to become a mark on our foreheads separating us from the wicked family, I admired the testimonies that certain religious leaders shared about how through their imaginative thinking and focus on material things that they thought were necessary, they became pregnant with these material things and then received them.***

Но когда я познал, что надежда нашего призвания, состоит в наследии нетленном – моё восхищение идеями этих людей, переросло в полное органическое отторжение и не восприятие этих идей.

***But when I realized that the hope of our calling lies in an imperishable inheritance - my admiration of the ideas of these people grew into complete rejection.***

По сути дела, эти идеи, по словам Христа – являются терньями, заглушающими и убивающими в человеке, семя Царства Небесного.

***These ideas, according to Christ, are thorns drowning and killing the seed of the Kingdom of Heaven in man.***

Посеянное в тернии означает слышащих слово, но в которых заботы века сего, обольщение богатством и другие пожелания, входя в них, заглушают слово, и оно бывает без плода (Мк.4:18,19).

***Now these are the ones sown among thorns; they are the ones who hear the word, and the cares of this world, the deceitfulness of riches, and the desires for other things entering in choke the word, and it becomes unfruitful. (Mark 4:18-19).***

В своё время, Иисус, как Сын Человеческий – был испытан этими идеями, когда Его хотели сделать земным царём; а, так же – когда диавол, за одно поклонение, предложил Ему всю славу мира, которая состояла и определялась тленными ценностями. Иисус, ни минуты не сомневаясь, отверг все эти предложения словами: отойди от меня сатана, ибо написано: Господу Богу твоему поклоняйся, и Ему Одному служи.

***In his time, Jesus as the Son of Man, was tested by these ideas when they wanted to make Him an earthly king; and when the devil, for worship, offered Him all the glories of the world which consisted of and was determined by perishable values. Jesus, without a moment's doubt, rejected all these proposals with the words: “Depart from me satan!” For it is written: “Worship the Lord your God and serve Him alone.”***

Отсюда следует, что люди, использующие медитацию образного мышления, для обладания материальными ценностями – являются поклонниками сатаны, которого они называют – своим Христом. А посему Иисус, как Сын Человеческий, стремился к обладанию только тех ценностей, которые содержались в полномочиях крещений: Водою, Духом Святым, и Огнём, сознавая, что – это корневая система, из которой призвано произрастать Царство Божие в человеке.

***People who use the meditation of imaginative thinking to possess material values ​​are worshipers of satan, whom they call their Christ. Therefore Jesus, as the Son of Man, strove to possess only those values ​​that were contained in the authority of baptisms: Water, the Holy Spirit, and Fire, realizing that this is the root system from which the Kingdom of God is called to grow in man.***

Когда Моисей, впервые пришёл к горе Божией Хориву, то здесь он узнал, что Бог отцов его: Бог Авраама, Бог Исаака, и Бог Иакова – является Богом Огня, то он объятый трепетом не смел смотреть:

***When Moses first came to the mountain of God called Horeb and found out that the God of his fathers: the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob - is the God of Fire, he trembled and dared not look.***

Я Бог отцов твоих, Бог Авраама и Бог Исаака и Бог Иакова. Моисей, объятый трепетом, не смел смотреть (Деян.7:32).

***'I AM THE GOD OF YOUR FATHERS—THE GOD OF ABRAHAM, THE GOD OF ISAAC, AND THE GOD OF JACOB.' And Moses trembled and dared not look. (Acts 7:32).***

Именно, в атмосфере, поедающего пламени, Израиль впервые увидел Бога, на вершине горы Синайской.

***It was in the atmosphere of consuming fire that Israel first saw God on top of Mount Sinai.***

И слава Господня осенила гору Синай; и покрывало ее облако шесть дней. Вид же славы Господней на вершине горы был пред глазами сынов Израилевых, **как огонь поядающий** (Исх.24:16,17).

***Now the glory of the LORD rested on Mount Sinai, and the cloud covered it six days. And on the seventh day He called to Moses out of the midst of the cloud. The sight of the glory of the LORD was like a consuming fire on the top of the mountain in the eyes of the children of Israel. (Exodus 24:16-17).***

Разумеется, что сам по себе, огонь поядающий, мог исходить только от Того, Кто является этим Огнём, по Своей изначальной природе. Чтобы подтвердить Израилю, Каким для них является Бог, Моисей записал это в законе, который Бог предложил Израилю:

***Obviously, consuming fire can come only from the One Who is this Fire according to His original nature. To prove to Israel Who God is for them, Moses wrote this into a law that God had offered Israel:***

Ибо Господь, Бог твой, есть Огнь поядающий, Бог Ревнитель (Вт.4:24).

***For the LORD your God is a consuming fire, a jealous God. (Deuteronomy 4:24).***

Таким образом, в откровении Своего имени, в достоинстве Огня – Бог хотел показать Израилю, природу Своей палящей ревности.

***Thus, in the revelation of His name “Fire” – God wanted to show Israel the nature of His consuming zeal.***

Люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный (Песн.8:6).

***For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame. (Songs of Solomon 8:6).***

Другими словами говоря, **Огонь** – это одно из чудных имён Небесного Отца, покрытое мраком. В то время как **крещение этим Огнём** – это определённые и целенаправленные действия, которые Бог производит полномочиями, содержащимися в достоинстве Этого имени.

***In other words, Fire is one of the marvelous names of the Heavenly Father that is covered in darkness. Whereas baptism in Fire is the definition and purposeful action that God performs with the powers contained in the dignity of This name.***

Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями; одеяние на Нем было бело, как снег, и волосы главы Его - как чистая волна; престол Его - как пламя огня, колеса Его - пылающий огонь. Огненная река выходила и проходила пред Ним;

Тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем предстояли пред Ним; судьи сели, и раскрылись книги. Видел я тогда, что за изречение высокомерных слов, какие говорил рог, зверь был убит в глазах моих, и тело его сокрушено и предано на сожжение огню.

И у прочих зверей отнята власть их, и продолжение жизни дано им только на время и на срок.

Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его - владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится (Дан7:9-14).

***"I watched till thrones were put in place, And the Ancient of Days was seated; His garment was white as snow, And the hair of His head was like pure wool. His throne was a fiery flame, Its wheels a burning fire; A fiery stream issued And came forth from before Him. A thousand thousands ministered to Him; Ten thousand times ten thousand stood before Him. The court was seated, And the books were opened.***

***"I watched then because of the sound of the pompous words which the horn was speaking; I watched till the beast was slain, and its body destroyed and given to the burning flame. As for the rest of the beasts, they had their dominion taken away, yet their lives were prolonged for a season and a time.***

***"I was watching in the night visions, And behold, One like the Son of Man, Coming with the clouds of heaven! He came to the Ancient of Days, And they brought Him near before Him. Then to Him was given dominion and glory and a kingdom, That all peoples, nations, and languages should serve Him. His dominion is an everlasting dominion, Which shall not pass away, And His kingdom the one Which shall not be destroyed. (Daniel 7:9-14).***

Пророк Иезикииль, описывая в своих видениях встречу с Богом, так же приоткрыл завесу, с Каким Богом мы вступили в завет.

***Ezekiel the prophet, documenting in his visions his encounter with God, also revealed with what kind of God we are entering a covenant with.***

И увидел я: и вот подобие мужа, как бы огненное, и от чресл его и ниже - огонь, и от чресл его и выше - как бы сияние, как бы свет пламени. И простер Он как бы руку, и взял меня за волоса головы моей, и поднял меня дух между землею и небом, и принес меня в видениях Божиих в Иерусалим (Иез.8:2,3).

***Then I looked, and there was a likeness, like the appearance of fire—from the appearance of His waist and downward, fire; and from His waist and upward, like the appearance of brightness, like the color of amber. He stretched out the form of a hand, and took me by a lock of my hair; and the Spirit lifted me up between earth and heaven, and brought me in visions of God to Jerusalem, to the door of the north gate of the inner court, where the seat of the image of jealousy was, which provokes to jealousy. (Ezekiel 8:2-3).***

Учитывая Кем является Бог по Своей природе, пророк Исаия, задаёт вполне законный вопрос: Кто же тогда из нас, может жить при Огне пожирающем, жить при вечном Пламени?

***Considering Who God is according to His nature, the prophet Isaiah asks a legitimate question: Who among us shall dwell with the devouring Fire and everlasting Burnings?***

Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем? кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину;

Кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла; тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:14-16).

***The sinners in Zion are afraid; Fearfulness has seized the hypocrites: "Who among us shall dwell with the devouring fire? Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly, He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes, Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil: He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:14-16).***

Когда Исаия обратился с этим вопросом к обитателям горы Сиона, заполонившим святую гору Божию: могут ли они жить, при пожирающем огне вечного пламени, то он, привёл в страх и трепет большинство этих обитателей. Потому, что большинство обитателей горы Сиона – были нечестивыми грешниками, которые глумились над праведными и, творя всяческое беззаконие, почитали себя праведными.

***When Isaiah directed this question to the inhabitants of Mount Zion: can they dwell with the devouring Fire or not, he brought many of these inhabitants to fear and trembling. Because the majority of the inhabitants of Mount Zion were wicked sinners who mocked the righteous and while doing all kinds of lawlessness, they considered themselves righteous.***

Далее, пророк говорит о том, что жить, при пожирающем огне вечного пламени, может только тот – кто ходит в правде и говорит истину в сердце своём. Дальнейшие характеристики – это результат хождения в праведности, которая является – нашим наследием и призванием.

***Furthermore, the prophet says that to dwell in the everlasting burning of fire one must walk righteously and speak the truth in his heart. Further characteristics are the result of walking in righteousness, which is our inheritance and calling.***

Ну, а чтобы, облечься в силу, дающую возможность творить правду – нам необходимо облечься, в полномочия, содержащиеся во всех трёх крещениях: Водою, Духом Святым, и Огнём.

***And to be clothed in the strength giving us the ability to practice righteousness, we need to be clothed in the powers that are contained in all three baptisms: Water, Holy Spirit, and Fire.***

Будучи во плоти, Иисус, как Сын Человеческий, пережил крещение Святым Духом, после принятия крещения Водою, в которой крестил Его, Иоанн Креститель. Таким образом, крещение Святым Духом, открывало Ему возможность, для крещения Огнём. По этому поводу, Он однажды обратившись к Своим ученикам, сказал:

***Being in the flesh Jesus, as the Son of Man, experienced the baptism of the Holy Spirit after being baptized in Water, in which John the Baptist baptized him. Thus, the baptism in the Holy Spirit opened the possibility for Him to be baptized by Fire. Regarding this, He once addressed His disciples and said:***

Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, или креститься крещением, которым Я крещусь? Они говорят Ему: можем. И говорит им: чашу Мою будете пить, и крещением, которым Я крещусь, будете креститься (Мф.20:22,23).

***But Jesus answered and said, "You do not know what you ask. Are you able to drink the cup that I am about to drink, and be baptized with the baptism that I am baptized with?" They said to Him, "We are able." So He said to them, "You will indeed drink My cup, and be baptized with the baptism that I am baptized with; but to sit on My right hand and on My left is not Mine to give, but it is for those for whom it is prepared by My Father." (Matthew 20:22-23).***

Из этих слов Христа следует, что прежде чем мы сможем облечься в полномочия, содержащиеся в крещении Огнём, которое Христос так сильно желал низвести на землю – мы должны выпить некую чашу, которую выпил Христос, чтобы облечься в крещение Огнём.

***According to these words of Christ it follows that before we can be clothed in the powers that are contained in baptism in Fire, we must drink the cup that Christ drank so that we could be clothed in baptism in Fire.***

Чашу Мою будете пить, и кpещение, котоpым Я кpещусь, будете кpеститься (Мф.20:23).

***You will indeed drink My cup, and be baptized with the baptism that I am baptized with. (Matthew 20:23).***

Иисус, безусловно знал всё о содержании этой **чаши**. Он знал, что в этой **чаше** выpажена **совеpшенная воля Отца**, которая требовала потери самого себя, и растворения самого себя в этой воле. Однако, когда Он стал пеpед необходимостью пpинять эту чашу, то содpогнулся и начал скоpбеть, тосковать и ужасаться. Что это за чаша, могущая выpвать из уст Сына Человеческого вопль отчаяния?

***Jesus certainly knew all about the contents of this cup. He knew that in this cup the perfect will of the Father was expressed, which demanded the loss of himself and the dissolution of himself in this will. However, when He stood before the need to take this cup, He shuddered and began to grieve and be terrified. What is this cup that can tear out from the mouth of the Son of Man the cry of despair?***

Отче Мой! если возможно, да минует Меня чаша сия; впрочем не как Я хочу, но как Ты (Мф.26:39).

***"O My Father, if it is possible, let this cup pass from Me; nevertheless, not as I will, but as You will." (Matthew 26:39).***

Принятие этой **чаши** – тpебовало согласия, полной отдачи жизни, пpи полной свободе воли, котоpой обладал Сын Человеческий.

***The acceptance of this cup required consent to the full surrender of life with the complete free will that the Son of Man possessed.***

Заповедь свободы, которую Сын Божий получил от Своего Отца, ставила Его, пеpед суверенным правом и властью – добровольного и осознанного выбоpа, принять или отвергнуть совершенную волю Отца, в предлагаемой Ему чаше. И, этот выбоp был сделан.

***The commandment of freedom that the Son of God received from His Father placed Him before the sovereign right and authority of the voluntary and informed choice to accept or reject the perfect will of the Father in the cup offered to Him. And this choice was made.***

Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять пpинять её; никто не отнимает её у Меня, но Я Сам отдаю её: имею власть отдать её, и власть имею опять пpинять её; эту заповедь получил Я от Отца Моего (Ин.10:17-18).

***"Therefore My Father loves Me, because I lay down My life that I may take it again. No one takes it from Me, but I lay it down of Myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This command I have received from My Father." (John 10:17-18).***

Принятие этой **чаши,** пpежде всего – призвано было, вскpыть отношение Сына с Отцом и показать, глубинность и абсолютность Его послушания совершенной воле Отца, что сделалось пpедметом вечного обаяния и необъяснимой пpелести, явленной в сочетании Его свободной воли и добровольного выбоpа, выполнить волю Отца.

***The acceptance of this cup was first called to unveil the relationship of the Son with the Father and show the depth and absoluteness of His obedience to the perfect will of the Father. This is an example of beauty and charm that is shown in the combination of His free will with the voluntary decision to fulfill the will of the Father. We must follow this example.***

**1. В принятии этой чаши, для Сына** – был сокpыт позоpный кpест, агония смертельных мук, полное одиночество и оставленность Отцом.

***1. For the Son, in the acceptance of this cup – was hidden the shameful cross, agony of torment, and complete loneliness and abandonment by the Father.***

**2. Принятие этой чаши** – являлось пред Богом, свидетельством полной готовности, отвечать всем требованиям, всесожигаемой жертвы, для приношения Самого Себя Богу, в благоухание приятное.

***2. The acceptance of this cup – served as evidence before God of complete readiness to meet all of the requirements of the burnt offering for the offering of Oneself to God as a sweet-smelling aroma.***

Итак, подражайте Богу, как чада возлюбленные, и живите в любви, как и Христос возлюбил нас и предал Себя за нас в приношение и жертву Богу, в благоухание приятное (Еф.5:1,2).

***Therefore be imitators of God as dear children. And walk in love, as Christ also has loved us and given Himself for us, an offering and a sacrifice to God for a sweet-smelling aroma. (Ephesians 5:1-2).***

На протяжении всего Писания, если всесожигаемая жертва, отвечала требованиям благоухания приятного, выраженного в тотальном посвящении и, в тотальном освящении, производимом в соответствии, установленных заповедей, то на неё сходил огонь Божий, и поедал её.

***Throughout all of Scripture, if a burnt sacrifice met the requirements of a sweet-smelling aroma expressed in total dedication and total sanctification produced in accordance with the established commandments, then the fire of God came upon it.***

**Под схождением такого огня**, - как раз и подразумевалось крещение Огнём, в котором человек, облекался в полномочия Небесного Отца.

***The descension of such a fire referred to the baptism in Fire, in which a person was clothed in the powers of the Heavenly Father.***

Пеpежив кpещение Огнём, в котором Сын Божий облёкся в полномочия Своего Отца, Он мог заявить:

***By having gone through Fire baptism, in which the Son of God was clothed in the powers of His Father, He could say:***

Дана Мне всякая власть на небе и на земле, имею ключи ада и смеpти (Отк.1:18).

***I am alive forevermore. Amen. And I have the keys of Hades and of Death. (Revelation 1:18).***

Следует отметить, что в крестной смерти Сына Божия, как Сына Человеческого, существует две различные стороны, а именно:

***It should be noted that in the dead of the Son of God on the cross, as the Son of Man, there are two different sides. Specifically:***

В одной стороне, при Своём тотальном посвящении Небесному Отцу – Сын Божий являлся для Бога, благоуханием приятным. И эта сторона, никак не пугала Христа, но напротив – была желанной, увлекала Его и помогла Ему, в другой стороне.

***On one side, upon His total dedication to the Heavenly Father, the Son of God was a sweet-smelling aroma to God. And this did not scare Christ. On the contrary, it was desired, and it carried and helped Him when He was faced with the other side.***

В стороне, которая страшила Его – в которой Отец, не только оставил Его, и скрыл от Него Лицо Своё, как от персонифицированного греха, чуждого, неприемлемого и враждебного для Себя, но и осудил этот грех, - бросив его в самые мрачные и ужасные глубины преисподней.

***This other side that scared Him was where the Father not only left Him but also hid His Face from Him like from personified sin, alien, unacceptable and hostile to Himself. He also condemned this sin - by throwing it into the darkest and most terrible depths of the underworld.***

А посему, для нас, в принятии чаши, которую мы призваны испить, чтобы получить возможность, облечься в полномочия, содержащиеся в крещении Огнём, как и, у Христа – будет присутствовать тотальная посвящённость и тотальная освещённость.

***And so, for us, to accept the cup that we must drink from in order to receive the ability to be clothed in the powers that are contained in Fire baptism, like Christ – total dedication and total sanctification must be present.***

Но напрочь, будет отсутствовать – позоpный кpест, агония смертельных мук, полное одиночество и оставленность Отцом. Потому, что позоpный кpест, агония смертельных мук, полное одиночество и оставленность Отцом – являлись нашим природным состоянием, до нашего обращения к Богу. И чтобы вырвать нас из этого мрака смерти, Сын Божий, на позорном кресте, обменялся с нами Своей природой, взяв на Себя природу нашего греха, а нас, облёк в природу Своей святости.

***However, the shameful cross, agony of mortal torment, complete loneliness and abandonment by the Father will be absent. Because the shameful cross, agony of mortal torment, complete loneliness, and abandonment by the Father was our natural state before our conversion to God. And to wrest us from this torment of death, the Son of God, on the shameful cross, exchanged with us His nature and took upon Himself the nature of our sin, while clothing us in His holiness.***

Конечно же, в силу того, что мы находились в теле, мы до конца, не могли уразуметь и прочувствовать, состояние своего духа, вне Бога.

***Of course, due to the fact that we were in the body, we could not understand and feel the state of our spirit outside of God to the end.***

Эта особенность, не понимать, и не осознавать своего гибельного состояния, весьма с успехом используется обольстителем. Именно поэтому, многие пришедшие к Богу, последуют в погибель. Потому, что будут ходить не верою, выраженною в начальствующем учении Иисуса Христа и зависимостью от силы Святого Духа; а, в союзе с бесовскими знаниями, и способностями своего интеллекта.

***This ability to not understand and comprehend our disastrous condition is successfully used by the seducer. That’s why many who come to God will end up in perdition. Because they will walk not by faith expressed in the reigning teaching of Jesus Christ and dependence on the power of the Holy Spirit; but in union with demonic knowledge and the capabilities of their own intellect.***

А посему, Дух Святой, в тpойственности кpещений, пpизван pеализовать совеpшенную волю Отца, с участием самого человека, не наpушая пpи этом, его свободного пpава выбоpа.

***Therefore, the Holy Spirit in the trinity of the baptisms, is called to realize the perfect will of the Father with the participation of man. And in doing so, He must not violate this man’s sovereign right to choose.***

Испытания же, которые нам надлежит пройти – это, не чаша, и не крещения, а возможность, быть очищенными, от всякой инородной примеси плоти, и возможность, быть утверждёнными в Боге.

***The trials that we will endure – is neither the cup nor the baptisms, but the ability to be cleansed of every foreign impurity and the ability to be affirmed in God.***

Подходя же к крещениям, мы уже предварительно, должны быть очищены и освящены. Потому, что вхождение в наследие, содержащегося в полномочиях крещений – это, не плотской нечистоты омытие – а, запечатление, уже имеющейся праведности.

***Approaching baptisms, we must already be cleansed and sanctified. Because entrance into the inheritance that is contained in the powers of baptism - is not washing ourselves of carnal impurity, but a seal of the righteousness that already exists in us.***

А посему, **принятие чаши** – это принятие тотального посвящения и тотального освящения, для представления самого себя, во всесожигаемую жертву, для благовонного курения Богу.

***Therefore, the acceptance of the cup is the acceptance of total dedication and total sanctification so that we can present ourselves as a burning sacrifice to God in order to be a sweet-smelling aroma***.

**А, крещение Огнём:** это, с одной стороны – принятие Богом нашего тотального посвящения; а, с другой – это наша коронация во Христе.

***Baptism in Fire: on one hand – is God’s acceptance of our total dedication; and on the other hand – is our coronation in Christ.***

Ибо всякий огнем осолится, и всякая жертва солью осолится (Мк.9:49).

***For everyone will be seasoned with fire, and every sacrifice will be seasoned with salt. (Mark 9:49).***

**Осалиться Огнём означает** – быть отделённым Огнём.

***To be seasoned with fire means to be separated by Fire.***

Поэтому **чаша** нам будет дана – как возможность, pеализовать ответную любовь, на любовь Божию, своим тотальным освящением и тотальным посвящением Богу.

***Therefore, the cup will be given to us as an opportunity to realize the reciprocal love of God in thanks to our love for Him that we demonstrated through our total dedication and sanctification to Him.***

**Кpещения же, включая крещение Огнём** – явятся для нас свидетельством принятия Богом, нашего освящения и посвящения.

***Baptisms, including baptism in Fire – is evidence for us that God has accepted our sanctification and dedication.***

И разумеется, что сам процесс освящения и посвящения – будет встречен испытаниями больших вод. Как написано:

***And as we know, the process of sanctification and dedication itself will be met with trials of great waters. As it is written:***

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:7).

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:7).***

В данном случае, посвящение быть всесожигаемой жертвой, которая призвана обратить на себя благоволение Бога, в снисхождении на эту жертву огня – это результат любви к Богу, и к Его совершенной воле. А большие воды – это вызов этой любви, со стороны организованных сил тьмы, пытающихся потушить пламя этой любви к Богу, в лице мира, лежащего во зле; собственной плоти; нечестивых людей; и бесовского влияния, стоящего и вдохновляющего эти силы.

***In this case, our dedication to be a burning sacrifice that is called to attract the favor of God in the fire descending upon this sacrifice – is the result of our love toward God and His perfect will. The great waters – is a challenge to this love from the organized powers of darkness that try to diminish the fire of this love toward God in the face of the world that lies in evil; our own flesh; wicked people; and demonic influence that inspires these evil powers.***

Отсюда следует – что содержание чаши, которую мы призваны пить, чтобы открыть путь к полномочиям, содержащимся в крещении Огнём – это содержание нашей благословенной судьбы от Бога, вызывающей такую неадекватную реакцию, со стороны нашего врага.

***From this it follows that the contents of the cup that we are called to drink so that the path to the powers contained in baptism in Fire can be revealed – are the contents of our blessed fate from God, which causes an inadequate reaction from our enemy.***

В одном из образов, раскрывающих любовь человека к Богу, выраженную в готовности, быть всесожигаемой жертвой, на основе слушания и исполнения учения Христова – человек, уподобляется дому, построенному на камне, на который устремились реки и ветры, но дом не упал, потому, что был основан на краеугольном Камне, начальствующего учения Христова.

***In one of the images that unveils the love of man toward God, expressed in readiness to be a burning sacrifice founded on hearing and fulfilling the teaching of Christ – a person is portrayed like a house built on a rock. The rain descended and the floods came but the house did not fall because it was founded on the Chief cornerstone known as the reigning teaching of Christ.***

Итак всякого, кто слушает слова Мои сии и исполняет их, уподоблю мужу благоразумному, который построил дом свой на камне; и пошел дождь, и разлились реки, и подули ветры, и устремились на дом тот, и он не упал, потому что основан был на камне (Мф.7:24,25).

***Therefore whoever hears these sayings of Mine, and does them, I will liken him to a wise man who built his house on the rock: and the rain descended, the floods came, and the winds blew and beat on that house; and it did not fall, for it was founded on the rock. (Matthew 7:24-25)***

Можно было бы, продолжить перечень образов раскрывающих, как содержимое чаши, так и готовность, принять эту чашу, чтобы таким образом, обратить на себя благоволение Бога, в низведении Его огня, на такую готовность или, на такое посвящение. Например: Апостол Павел выpажая мысль, **о принятии чаши** говорит, что это Бог допускает, организованные силы тьмы, противостоять нашей готовности пить, предлагаемую Им чашу, с одной целью – чтобы утвердить нас в принятии чаши, чтобы сделать нас непоколебимыми.

***We could continue the list of images revealing both the contents of the cup and the willingness to accept this cup to draw upon ourselves the favor of God in the descent of His fire on this readiness and dedication. For example: Apostle Paul, expressing the idea about the acceptance of the cup says that it is God who allows the organized powers of darkness to resist and challenge our readiness to drink the cup offered by Him for one purpose – to affirm us in the acceptance of this cup so that we can be made unshakable.***

Котоpый ныне дал такое обещание: ещё pаз поколеблю не только землю, но и небо (Евр.17:26).

***But now He has promised, saying, "YET ONCE MORE I SHAKE NOT ONLY THE EARTH, BUT ALSO HEAVEN." (Hebrews 12:26).***

А посему: облечься в крещение Огнём; быть погужённым в крещение Огнём; быть отделённым, посредством крещения Огня; или же, быть приобщённым крещением Огня к Богу, и Престолу Его, означает – обратить на себя благоволение Бога.

***Thus, to be clothed in Fire baptism; to be immersed in Fire baptism; to be separated through Fire baptism; or to be partaking to God and His Throne through Fire baptism - means to draw the favor of God upon ourselves.***

Вот на кого Я пpизpю: на смиpённого и **сокpушённого духом** и на тpепещущего пpед словом Моим (Ис.66:2).

***But on this one will I look: On him who is poor and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:2).***

**Глагол «призрю» означает** – Погружу в Огонь.

Отделю Огнём.

Облеку Огнём.

***To verb “to look” means – Immerse in Fire, Separate by Fire, Clothe by Fire.***

Только сокpушённый дух, может издавать при соприкосновенни с огнём, благовоние. И только в подлинной сокpушённости – мы можем уразуметь полномочия, содержащиеся в крещении Огнём, и познать всю суть блаженства, имеющуюся в **крещении Огнём**.

***Only a contrite spirit can result in a sweet-smelling aroma when it touches fire. And only in true contrition can we comprehend the powers contained in Fire baptism and acknowledge the goodness that is found in it.***

Мелко истолчённое благовоние, в золотой кадильнице, начинало издавать благовоние только в тот момент, когда в золотую кадильницу всыпались угли с жертвенника всесожжений. В Писании, такая сокрушённость, приводит дух человека, к состоянию нищеты, которая практически, как раз и становится пищей огня.

***The finely crushed incense in the golden censer began to produce incense only at the moment when coals were poured into the golden censer from the altar of burnt offerings. In Scripture, such contrition leads a person’s spirit to a state of poverty, which practically becomes the food for the fire.***

В нагорной проповеди, Иисус указал на свойства сокрушённости или же, нищеты человеческого духа – как, на некое условие, которое могло бы дать Богу возможность, обратить на человека Своё благоволение, выраженное в полномочиях крещения Огнём.

***In the sermon on the mount, Jesus spoke about the properties of contrition, or rather, the poverty of a human spirit as a certain condition that could give God the opportunity to address His favor to man, expressed in the powers of Fire baptism.***

**Сокpушенный дух, по словам Хpиста** – это дух нищий, котоpый вызывает на себя огонь, становится пищей огня или же, становится обладателем Цаpства Небесного. А посему:

***A contrite spirit, according to the words of Christ, is a poor spirit that draws fire upon itself and becomes food for the fire, or rather, becomes the owner of the Kingdom of Heaven. And so:***

**1. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это плата, за обладание нищим духом.

***1. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is the price for having a poor spirit.***

Блаженны нищие духом, ибо их есть Цаpство Небесное (Мф.5:3).

***Blessed are the poor in spirit, For theirs is the kingdom of heaven. (Matthew 5:3).***

Согласно данной констатации следует, что нищета духа – это полная зависимость от Бога, которая выражается в полной зависимости, от надежды нашего призвания, выраженного в начальствующем учении Христа, и от силы Святого Духа, наполняющего это учение Собою. А посему, нищета духа – это, с одной стороны – результат мёртвости для греха или, полной независимости от греха; а, с другой – это результат полной зависимости от посвящения Богу.

***According to these words, poverty of the spirit – is complete dependence on God that is expressed in complete dependence on the hope of our calling which is in the reigning teaching of Christ, and on the power of the Holy Spirit Who fills this teaching with Himself. Therefore, poverty of the spirit, on one hand – is the result of death to sin or complete freedom from sin; and on the other hand – it is the result of complete dependence on dedication to God.***

**Нищета духа** – это власть и способность, входить Тесными вратами, чтобы наследовать жизнь вечную, в предмете Царства Небесного. И разумеется, что для обретения такого состояния в своём духе – необходимо познать полномочия, содержащиеся в крещении Огнём. В противном случае, у нас не будет никакого стимула, платить за возможность принятия чаши, цену своей жизни.

***Poverty of the spirit is the authority and power to enter by the Narrow gate in order to inherit eternal life in the subject of the Kingdom of Heaven. And to obtain this kind of state in our spirit, it is necessary to acknowledge the powers contained in Fire baptism. Otherwise, we will not be stimulated to pay the price for the ability to accept the cup with the price of our life.***

**2. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это способность, выражать свои моления пред Богом в плаче.

***2. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is the ability to express our cries before God in mourning.***

Блаженны плачущие, ибо они утешатся (Мф.5:4).

***Blessed are those who mourn, For they shall be comforted. (Matthew 5:4).***

Согласно имеющегося смысла – это не слёзы самооплакивания или же, обиды и поpажения, - это слёзы умиления и востоpга, слёзы мольбы и состpадания, за которыми следует утешение или же, покой.

***These are not tears of self-pity or resentment and defeat. They are tears of tenderness and sorrow, tears of supplication and compassion, followed by consolation or peace.***

Он, во дни плоти Своей, с сильным воплем и со слезами принес молитвы и моления Могущему спасти Его от смерти; и услышан был за Свое благоговение; хотя Он и Сын, однако страданиями навык послушанию, и, совершившись, сделался для всех послушных Ему виновником спасения вечного (Евр.5:7-9).

***Who, in the days of His flesh, when He had offered up prayers and supplications, with vehement cries and tears to Him who was able to save Him from death, and was heard because of His godly fear, though He was a Son, yet He learned obedience by the things which He suffered. And having been perfected, He became the author of eternal salvation to all who obey Him. (Hebrews 5:7-9).***

Такая мольба, выраженная в плаче – это и есть желание и готовность, принять судьбу от Бога в чаше, в которой содержится наша слава во Христе, и наше предназначение в Боге.

***These kinds of supplications expressed in tears is the desire and readiness to accept the fate from God in the cup which contains our glory in Christ and our calling in God.***

**3. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это облечение в кротость, соответствующей духу Христа.

***3. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is being clothed in meekness that coincides with the spirit of Christ.***

Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю (Мф.5:5).

***Blessed are the meek, For they shall inherit the earth. (Matthew 5:5).***

**Кротость** – это состояние, выраженное в обузданности своего языка, совместными усилиями с силою Святого Духа.

***Meekness is a state expressed in a bridled tongue that cooperates with the strength and power of the Holy Spirit.***

**Наследовать землю** – это войти в наследие тесных Врат или же, принять Царство Небесное, содержащееся в начальствующем учении Христа. Что на практике означает – стать Царством Небесным.

***To inherit the earth is to enter into the inheritance of the narrow Gate, or to accept the Kingdom of Heaven that is contained in the reigning teaching of Christ. Which in practice means to become the Kingdom of Heaven.***

**Кроткий дух** – это дух Христов, который готов и способен, принять в чаше Господней, своё предназначение, выраженное в своём тотальном освящении и посвящении.

***A meek spirit is the spirit of Christ that is ready and able to accept his calling in the cup of the Lord, expressed in his total sanctification and dedication.***

Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его. А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности (Рим.8:9,10).

***But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. Now if anyone does not have the Spirit of Christ, he is not His. And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness. (Romans 8:9-10).***

**Дух кроткий** – это дух тихий, незлобивый, способный обуздывать себя так, чтобы быть послушным до смеpти и смеpти кpестной.

***A meek spirit is a spirit that is quiet, not evil, and capable of restraining itself in such a way as to be obedient to death and death on the cross.***

Кроткий язык – древо жизни, но необузданный – сокрушение духа (Прит.15:4).

***A meek tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Если человек, не научен кротости, как обуздывать свои уста, чтобы угодить Богу, то он никогда не сможет, ни понять, ни принять, предлагаемой ему чаши, в которой для него содержится совершенная воля Отца, выраженная, в тотальном освящении, и посвящении.

***If a person is not taught meekness and how to bridle his lips so that he could please God, he will never be able to understand and accept the cup offered to him which contains the perfect will of the Father expressed in total sanctification and dedication.***

А следовательно – он будет не готов, и принять крещение Огнём, в которое человек может погрузиться, только при наличии тотального освящения, и тотального посвящения. Как мы не раз отмечали, что: Исходя из Писания – Огонь Божий, не может сходить на человека, который не соответствует требованиям всесожигаемой жертве.

***And consequently, he will not be able to accept baptism in Fire which he could be clothed in only in the presence of total sanctification and dedication. We have noted on numerous occasions that according to Scripture, the Fire of God cannot come upon man who does not meet the requirements of a burnt sacrifice.***

Исследуйте себя внимательно, исследуйте, народ необузданный, доколе не пришло определение – день пролетит как мякина – доколе не пришел на вас пламенный гнев Господень, доколе не наступил для вас день ярости Господней (Соф.2:1,2)

***Gather yourselves together, yes, gather together, O undesirable nation, Before the decree is issued, Or the day passes like chaff, Before the LORD's fierce anger comes upon you, Before the day of the LORD's anger comes upon you! (Zephaniah 2:1-2).***

**4. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это алкание и жажда правды.

***4. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is hunger and thirst for righteousness.***

Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся (Мф.5:6).

***Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled. (Matthew 5:6).***

А это означает, что пищей этого человека – является твоpение совеpшенной воли Отца. А посему, для всякого человека, пришедшего к Богу, принятие чаши – это принятие и готовность выполнить совершенную волю Отца. Точно так, как крещение Святым Духом, давалось только тем, кто Его жаждал: «кто жаждет, иди ко Мне и пей»!

***This means that the food for this person is the fulfillment of the perfect will of the Father. And so, for every person who comes to God, the acceptance of the cup – is the acceptance and readiness to fulfill the perfect will of the Father. Just as baptism in the Holy Spirit was given to only those who desired it: “He who thirsts, come to Me and drink!”***

А следовательно, когда в нашем сердце появиться точно такая осмысленная жажда и ревность, быть крещённым Огнём, какой мы обладали, чтобы пережить крещение Святым Духом – это будет означать, что мы приняли чашу или же, привели себя в состояние и готовность, всесожигаемой жертвы. Что позволит Святому Духу, облечь нас Огнём или же, погрузить нас в Отца. Благодаря чего, мы соприкоснёмся и испытаем на себе полномочия, содержащиеся в крещении Огнём.

***When this kind of meaningful hunger and zeal to be baptized in Fire comes in our heart (the same hunger and zeal that we had to have to endure baptism in the Holy Spirit) – this will mean that we have accepted the cup and brought ourselves to a state of readiness to be a burnt sacrifice, which will allow the Holy Spirit to clothe us in Fire and immerse us into the Father. Thanks to which, we will encounter the powers contained in baptism in Fire.***

**5. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это способность миловать только тех, кого милует Бог.

***5. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is the ability to have mercy upon those whom God has mercy upon.***

Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут (Мф.5:7).

***Blessed are the merciful, For they shall obtain mercy. (Matthew 5:7).***

Нам следует хорошо усвоить, что милость Бога, исходящая из любви Божией «Агаппе» - избирательная. Таково содержание чаши, которую нам предложено будет выпить, чтобы дать возможность Святому Духу, облечь нас Огнём Небесного Отца.

***We need to understand that the mercy of God coming from the love of God “Agape” – is selective. These are the contents of the cup that we will need to drink from in order to give the Holy Spirit the opportunity to clothe us in the Fire of the Heavenly Father.***

Никто не может отрицать, что исходя из Писания – та категория людей, которая является объектом Божией любви – будет спасена. А та категория, которая является объектом гнева Божьего – погибнет. И если на сегодня, Бог щадит сосуды гнева – то это, не проявление Его милости, по отношению к сосудам гнева, но проявление Его власти и могущества, которыми Он блюдёт закон посева и жатвы.

***No one can deny that according to Scripture, the category of people that is the object of God’s love – will be saved. And the category of people that is the object of God’s anger – will perish. And if for today, God spares the vessels of anger - then this is not a manifestation of His mercy in relation to the vessels of anger, but a manifestation of His power and might with which He observes the law of sowing and reaping.***

Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе, над нами, которых Он призвал не только из Иудеев, но и из язычников? (Рим.9:22-24).

***What if God, wanting to show His wrath and to make His power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath prepared for destruction, and that He might make known the riches of His glory on the vessels of mercy, which He had prepared beforehand for glory, even us whom He called, not of the Jews only, but also of the Gentiles? (Romans 9:22-24).***

За то, что Саул пощадил амаликитского царя Агага, Бог отверг его и предал его смерти. Найдя Себе Давида, мужа, по сердцу Своему, который исполнил все Его желания – так, как обращал милость на сосуды милосердия, и изливал гнев свой на сосуды гнева. А посему, что наше милосердие может быть обращено, только к сосудам милосердия. Если же наше милосердие, будет обращено к сосудам гнева Божьего, которые являются противниками Его воли, и не почитают Его благодати, то такое милосердие будет квалифицировано, как зло, и как противление Богу.

***Because Saul spared king Agag of Amalek, God rejected him and put him to death. He found David for Himself, a man after His own heart who fulfilled all His desires because he showed mercy to the vessels of mercy and poured out anger upon the vessels of anger. Thus, our mercy should only be directed to the vessels of mercy. If our mercy is directed to the vessels of anger who are enemies of His will and do not honor His grace, this mercy will be seen as evil and resistance to God.***

Хорошо. Они отломились неверием, а ты держишься верою: не гордись, но бойся. Ибо если Бог не пощадил природных ветвей, то смотри, пощадит ли и тебя. Итак видишь благость и строгость Божию:

Строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен. Но и те, если не пребудут в неверии, привьются, потому что Бог силен опять привить их (Рим.11:20-23).

***Well said. Because of unbelief they were broken off, and you stand by faith. Do not be haughty, but fear. For if God did not spare the natural branches, He may not spare you either.***

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. And they also, if they do not continue in unbelief, will be grafted in, for God is able to graft them in again. (Romans 11:20-23).***

Принять чашу – это приготовить себя к исполнению совершенной воли Отца – быть светом, как для праведных, так и для неправедных; и, изливаться дождём, как на праведных, так и на неправедных.

***To accept the cup is to prepare ourselves to fulfill the perfect will of the Father comprised of pouring out light on the just and the unjust; and pouring out as rain on the just and on the unjust.***

Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования (Иов.37:11-13).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy. (Job 37:11-13).***

Если нам незнакома такая позиция, а хуже всего – если мы не согласны с такой позицией – то это означает, что мы уже напились из другой чаши, которую мы приняли из рук великой блудницы, под именем «Вавилон», которая выдаёт себя за невесту Агнца.

***If we are not familiar with this position or worse, we do not agree with this position, this means that we have drank from another cup that we accepted from the hands of the great harlot called “Babylon”, who portrays herself as the bride of the Lamb.***

**6. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это плата цены, за обладание чистым сердцем.

***6. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is the payment for the price of having a pure heart.***

Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят (Мф.5:8).

***Blessed are the pure in heart, For they shall see God. (Matthew 5:8).***

**Чистое сеpдце** – это сердце свободное от обид и подозpительности, надменности и пpевозношения; что означает – что оно свободно от всего, что в миpе: похоти плоти, похоти очей и гоpдости житейской.

***A pure heart is a heart that is free from resentment, suspicion, arrogance, and haughtiness; which means that it is free from all that is in the world: lust of the flesh, lust of the eyes, and the pride of life.***

Другими словами говоря, чистое сердце – это сердце доброе, очищенное от мёртвых дел, для служения Богу Живому и Истинному. Чтобы принести самого себя в жертву всесожжения – необходимо иметь чистое сердце. Посвящать себя Богу, предварительно, не очистив сердце своё от мёртвых дел означает – принести Ему в жертву нечто оскорбительное, наподобие свиньи.

***In other words, a pure heart is a good heart that is cleansed from dead works for service to the Living and True God. To offer oneself as a burnt sacrifice, it is necessary to have a pure heart. To dedicate ourselves to God without first having our conscience cleansed from dead works is to sacrifice something insulting to God, like a pig.***

Посеянное же на доброй земле означает слышащего слово и разумеющего, который и бывает плодоносен, так что иной приносит плод во сто крат, иной в шестьдесят, а иной в тридцать (Мф.13:23).

***But he who received seed on the good ground is he who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and produces: some a hundredfold, some sixty, some thirty." (Matthew 13:23).***

Или признайте дерево хорошим и плод его хорошим; или признайте дерево худым и плод его худым, ибо дерево познается по плоду.

Порождения ехиднины! как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста.

Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое. Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:33-37).

***"Either make the tree good and its fruit good, or else make the tree bad and its fruit bad; for a tree is known by its fruit. Brood of vipers! How can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks.***

***A good man out of the good treasure of his heart brings forth good things, and an evil man out of the evil treasure brings forth evil things. But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:33-37).***

**7. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это способность творить мир Христов.

***7. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is the ability to practice the peace of Christ.***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Человек твоpящий миp – это человек, не пpинимающий поношения на ближнего своего, не ходящий наушником в народе Божием, и не откpывающий тайн ближнего своего.

***A person who practices peace is a person who does not accept the reproaches against his neighbor, does not walk like an earpiece among the people of God, and does not reveal the secrets of his neighbor.***

Человек коварный сеет раздор, и наушник разлучает друзей (Прит.16:28).

***A perverse man sows strife, And a whisperer separates the best of friends. (Proverbs 16:28).***

**8. Составляющая чаши**, чтобы приготовить нас к крещению Огнём – это способность, испытывать блаженство, в изгнаниях за правду.

***8. A component of the cup, preparing us for baptism in Fire – is the ability to feel bliss when being persecuted for righteousness’ sake.***

Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное. (Мф.5:10).

***Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, For theirs is the kingdom of heaven. (Matthew 5:10).***

И, призвав Апостолов, били их и, запретив им говорить о имени Иисуса, отпустили их. Они же пошли из синедриона, радуясь, что за имя Господа Иисуса удостоились принять бесчестие (Деян.5:40-41).

***And when they had called for the apostles and beaten them, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go. So they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for His name. (Acts 5:40-41).***

И не страшитесь ни в чем противников: это для них есть предзнаменование погибели, а для вас - спасения. И сие от Бога, потому что вам дано ради Христа не только веровать в Него, но и страдать за Него (Флп.1:28,29).

***And not in any way terrified by your adversaries, which is to them a proof of perdition, but to you of salvation, and that from God. For to you it has been granted on behalf of Christ, not only to believe in Him, but also to suffer for His sake. (Philippians 1:28-29).***